



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 2 C S P 0 0 0 3 1 6 code pays année departement/PTOM n°ordre unique iso alpha 4				Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL					
Adresse : (address)						Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75					
2 Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel VIA MISTRAL							
Pavillon (code iso alpha 3): FRA		Immatriculation port : name/locode CONCARNEAU			N°immatriculation Externe (external registration number) CC 790 948		
Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign) F G R Y					N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 9017850		
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)				EAUX INTERNATIONALES ZEE RCI Ilc. N°LPUE 016- 2012 Val. 30/06/13		N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 816 720 viamistral@viamistral.oceanpost.net	
3 Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE							
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)							
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed kg)	
YFT	03 03 42 12	FAO 34	du 17/08 au 03/10/12		140412		
SKJ	03 03 43 10	FAO 34	du 17/08 au 03/10/12		41762		
BET	03 03 44 10	FAO 34	du 17/08 au 03/10/12		2616		
4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures) ICCAT Number: FRA 00075 + VMS + LIVRE DE BORD							
5 Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name,quality,address, tel,fax,email)		A.RICHARD P/o: P.MADEC Achats thon		signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative		COMPAGNIE SAUPIQUET Eta de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 18 58	
6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)							
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)		zone de transbordement : (transshipment area)		position de transbordement : (position of transshipment)			
Date de transbordement : (date of transshipment)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)					
date de déclaration : (date of declaration)							
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)							
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)			
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)			

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)																	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)																	
Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)															
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)		cachet (tampon) : seal / stamp															
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment: name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)															
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A.																	
N° SIRET : <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 150px;"><tr><td>8</td><td>5</td><td>5</td><td>8</td><td>0</td><td>2</td><td>4</td><td>8</td><td>4</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>7</td><td>5</td></tr></table>				8	5	5	8	0	2	4	8	4	0	0	3	7	5
8	5	5	8	0	2	4	8	4	0	0	3	7	5				
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises																	
ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 100px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> ☐ aucun numéro attribué																	
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche																	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :																	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)		SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Camot / 29900															
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)		cachet (tampon) :															
Date : 08/10/2012		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)															
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Camot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 80 Télécopie : 02 98 97 16 58															
Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)																	
Certificat : (certificate)		Validé ☒ / Refusé ☐															
Date : 10/10/2012		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)															
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)																	
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)																	
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)																	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)																	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)																	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)																	
Documents liés à l'importation indirecte : art.14 du R(CE) n°1005/2008		références :															
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)															
		cachet (tampon) : (seal / stamp)															
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)																	
Nom/titre : (name/title)		lieu : place															
suspendue (suspended)		vérification demandée (verification requested)															
☐		☐															
validée (validated)		☐															
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate																	
refusée (refused)		le (date) :															
☐																	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)																	
Numéro : (number)		Date : lieu : (place)															